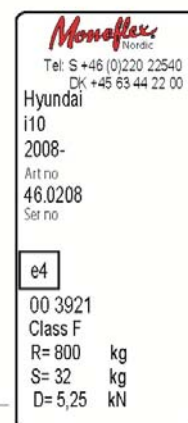
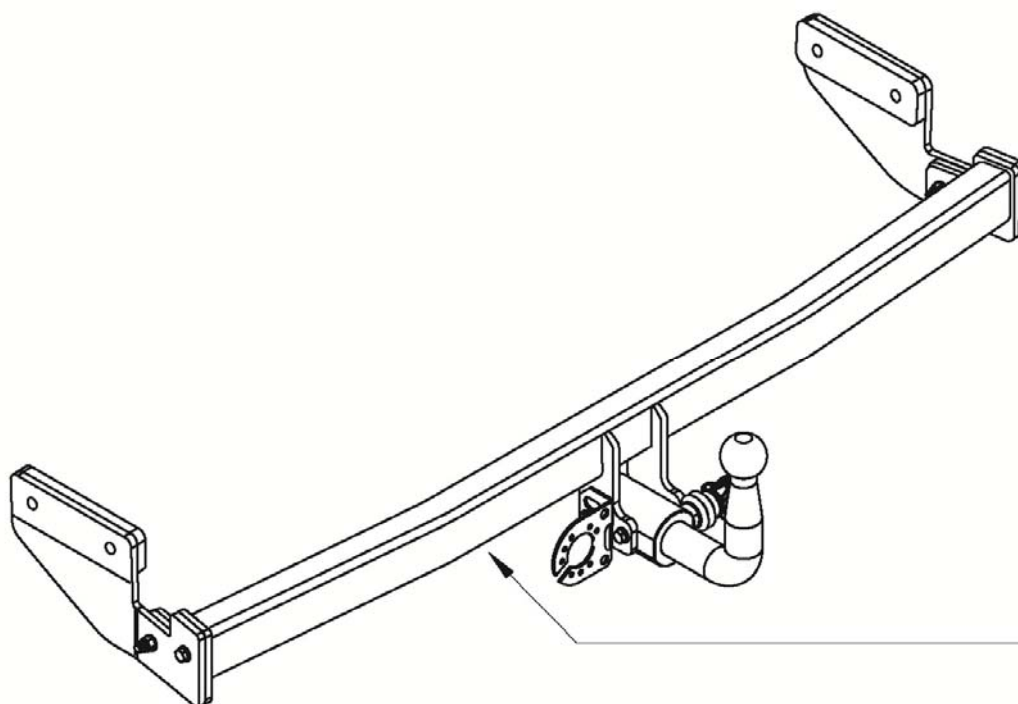


- S** Dragkrok Monterings- och bruksanvisning, Originalanvisning
- CZ** Závěsné zařízení Montážní a provozní návod
- D** Anhängervorrichtung Montage- und Betriebsanleitung
- DK** Anhængertræk Montage- og driftsvejledning
- E** Enganche Instrucciones de montaje y de servicio
- F** Attelage Notice de montage et d'utilisation
- FIN** Perävaunun vetolaite Asennus- ja käyttöohjeet
- GB** Tow bar Installation and Operating Instructions
- GR** Διάταξη ζεύξης Οδηγίες συναρμολόγησης και λειτουργίας
- HU** Vontató készülék Beszerelési utasítás
- I** Gancio di traino Istruzioni di montaggio e per l'uso
- N** Tilhengerfeste Monterings- og bruksanvisning
- NL** Trekhaak Montage- en gebruikshandleiding
- PL** Hak holowniczy Instrukcja montażu i eksploatacji
- RUS** Сцепка Инструкция по монтажу и эксплуатации



46.0208

Monoflex Nordic AB
Nibblegatan 21
734 21 Hallstahammar
Email: info@monoflex.se
Tel (SE) : 0046 (0) 220 22540
Fax (SE) : 0046 (0) 220 14244

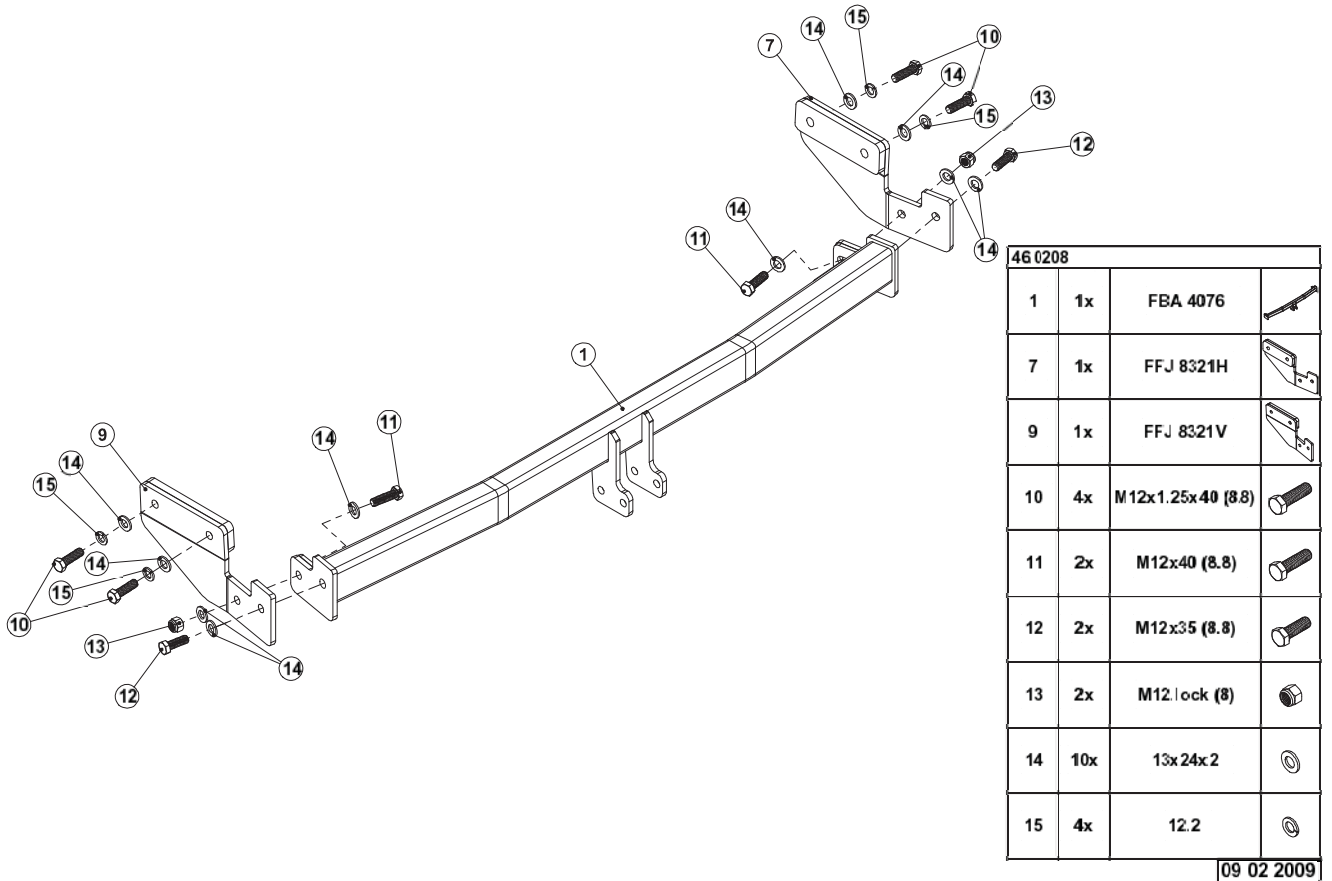
Hyundai I10

Monoflex ApS
E-mail: info@monoflex.dk
Tel (DK) : 0045 6344 2200
Fax (DK) : 0045 6444 2822

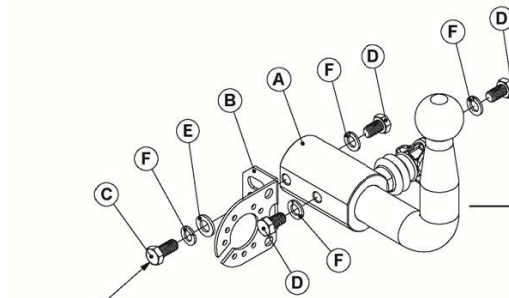
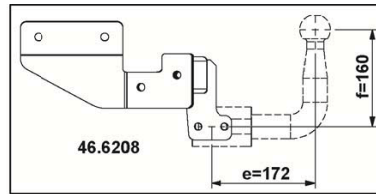
2008-

WESTFALIA-Automotive GmbH
E-mail: service@westfalia-automotive.de
D-33378 Rheda-Wiedenbrück

SIARR
E-mail: sav@siarr.fr
Tel : 0033 (0)2 35 85 32 57



09 02 2009



Monoflex
 Tel: +46 (0)220 22540
 DK +45 63 44 22 00
 Monoflex II
 Detachable
 towball
 Art no
 FMHZ9
 Ser no

e4
 00 1570
 Class A50-x
 R= kg
 S= kg
 D= 11,69 kN

46.6208			
A	1x	FMHZ9	
B	1x	53.47	
C	1x	M12x25loc (8.8)	
D	3x	M12x20loc (8.8)	
E	1x	13x24x2	
F	4x	12.2	

09 02 2009

S

Nationella riktfriklar beträffande monteringen skall beaktas.

All form av ändring respektive ombyggnad på dragkroken är förbjuden. Förändringar resulterar i att tyggodkännandet upphör att gälla.

Eventuella **isoleringsmassa resp. undergolvets skydd** i området för dragkrokstålets anslutningsstyr, **ska avlägsnas**.

Dragkroken används för dragning av släpvagnar och för användning av lastbärare. Använd av användning är förbjuden. På fordon med **parkeringshjälpl** kan **fejlfunktioner** uppstå efter att dragkroken monterats, de komponenter (dragkula, kopplingskula) kan ligga inom sensorernas täckningsområde. I detta fall ska rådkvallen anpassas eller parkeringshjälpen markeras. Vid användning av dragkrokar med avvägbara resp. infällbara dragkvor, är det osannolikt att fejlfunktioner inträffar när dragkulan tas ur drifposition.

Dragkroken är en säkerhetskomponent och bör endast monteras av kvalificerade tekniker. Vid felaktig montering föreligger risk för allvariga olyckor! Den svenska teksten i denna anvisning är bindande.

Je nutné dodržovat místní směrnice o demontáži nastaveb.

CZ

Všechné změny popř. přestavby zařízení jsou zakázány. Mějí za následek zánik platnosti povolení k užívání vozidla.
Isolérní hmotu popř. ochrannu spodku podlahy vozidla - pokud existují - je nutné v oblasti dosedacího ploch uvažného zařízení **odstranit**.

Uvažné zařízení je určeno k užívání přívěsu a k provozu nosičů nákladu. Použití k jinému účelu je zakázáno.

Tzazné szariadenie je určeno k užívaniu prívesu a k provozu nosičů nákladu. Použití k jinému účelu je zakázáno.
U vozidel s **pomocným parkovacím zařízením** se mohou po montáži závěsného zařízení vyskytnout **chybné funkce**, protože součástí (vyč s koulí, kulová hlavice spojky) mohou ležet v oblasti detekování snímačů. V tom případě by měl být úpraven rozsah snímaní nebo by měla být deaktivována pomocná parkovací zařízení. Při použití tážných zařízení s odnímatelnou příp. výkyvnou výč s koulí nebude docházet k chybné funkci pomocného parkovacího zařízení, pokud bude výč s koulí demontována z provozní polohy.

Težné szariadenie je bezpečenostní součástí, kterou smí montovat pouze odborné podniky. Při chybné montáži hrozí vážné nebezpečí nehody! Švédský text tohoto návodu je závazný.

D

Nationale Richtlinien über die Anbaubabnahmen sind zu beachten.
Jegliche Änderungen bzw. Umbauten an der Anhangvorrichtung sind verboten. Sie führen zum Erlöschen der Betriebslaubnis. **Isoliermasse bzw. Unterbodenschutz** am Kz. - falls vorhanden - im Bereich der Anlagflächen der Betriebsablaubs **entfernen**.

Die Anhangvorrichtung dient zum Ziehen von Anhängern und zum Betrieb von Lastenträgern. Artfremde Benutzung ist verboten. Bei Fahrzeugen mit **Einparkhilfe** können nach Montage der Anhangvorrichtung **Fehlfunktionen** auftreten, da Teile (Kugelslang, Kupplungskugel) im Erfassungsbereich der Sensoren liegen können. In diesem Fall sollte die Erfassungsbereich angepasst oder die Einparkhilfe deaktiviert werden. Bei Verwendung von Anhangvorrichtungen mit abnehmbaren bzw. schwenkbaren Kugelslangen ist eine Fehlfunktion der Einparkhilfe nicht zu erwarten, wenn die Kugelslange aus der Betriebsposition genommen wird.

DK

Die Anhangvorrichtung ist ein Sicherheitsteil und darf nur von Fachunternehmen montiert werden. Bei falscher Montage besteht schwere Unfallgefahr! Der schwedische Text dieser Anleitung ist bindend.
Den nationale direktiver for almontering af påmonterede dele skal overholdes.
Enhver ændring eller ombygning på anhangertækket er forbudt. Dette medfører, at typegodkendelsen udløber.
Fjern **isoleringsmassen** hhv. **undergulvbeskyttelse** på personbilen, - hvis monteret - i området for anhangertækkets anslutningsled.

Anhangertækket anvendes til trækning af anhangere og bing af lastvogne. Ikke-beslæmmedsmæssigt anvendelse er forbudt. Ved køretøjer med **parkeringshjælp** kan der opstå **fejlfunktioner** efter montering af anhangertækket, da der kan ligge dele (kugleslang, koblingskugle) i følerens dækningsområde. I dette tilfælde skal dækningsområdet tilpasses eller parkeringshjælpen deaktiveres. Ved anvendelse af anhangertækket med afaltagelige eller svingbare kugleslanger bør der ikke opstå fejlfunktioner i parkeringshjælpen, når kugleslangen stilles ud ad driftpositionen.

Anhangertækket er en sikkerhedsdel og må kun monteres af autoriserede firmaer. Ved forkert montering er der fare for alvorlige ulykker! Den svenske tekst i denne vejledning er bindende.

Deben respesata las directivas nacionales referentes a controles de enganches.

Esta prohibido modificar o remodelar el dispositivo de remolque. La consecuencia sería la invalidación del permiso de circulación. **Quitar la masa aislante o la protección de los bajos del vehículo** - si existen - en el área donde se haya de acoplar del enganche.

El dispositivo de remolque está previsto para el arrastre de remolques y para la operación de portadores de carga. Está prohibido su uso para fines de otra índole.

En vehículos con **ayuda al estacionamiento** puede surgir **fallos de funcionamiento** tras el montaje del dispositivo de remolque, ya que las piezas (barras de bola, acople de bola) pueden estar en la zona de alcance de los sensores. En este caso se debe regular el área de registro o desactivar el auxiliar de estacionamiento. Si se emplean dispositivos de remolque a bola extraíble u orientable, es improbable que ocurra un error en el auxiliar de estacionamiento cuando se ha quitado la barra de bola. La bola de enganche es un elemento de seguridad y sólo se debe permitir su montaje a personal cualificado. ¡En caso de montaje erróneo existe peligro de accidentes graves! Es vinculante el texto suco de estas instrucciones.

Les dispositions nationales concernant la réception à titre isolé doivent être respectées.

Tout modification ou transformation du dispositif d'attelage est interdite. Elle entraîne l'annulation de la réception.

Le cas échéant, **enlever l'insonorisant** ou la **protection sous caisse** du véhicule dans la zone des capteurs d'appui. Le dispositif d'attelage est destiné à tirer des remorques ou à utiliser des porte-charges. Toute utilisation à des fins autres que celles prévues est interdite.

Lorsque les véhicules sont équipés de radars de recul, **des dysfonctionnements** peuvent survenir une fois le dispositif d'attelage monté, car des pièces (attelage, rouleau) peuvent se trouver dans la zone de détection des capteurs. Il est alors nécessaire d'adapter la zone de détection en conséquence ou de désactiver le radar de recul. Avec des dispositifs d'attelage équipés de rouleaux démontables ou escamotables, un dysfonctionnement du détecteur d'obstacles est improbable si vous ne mettez pas la boule d'attelage en position de service.

Le dispositif d'attelage est un équipement de sécurité et doit être mis en place exclusivement par un atelier spécialisé. Un montage incorrect représente un risque d'accident ! Le texte suédois de cette notice a force obligatoire.

Sous réserve de modifications.

46.0208 - Rev 05

FIN

Kansallisia asennusteknisiä hyväksymistä koskevia määräyksiä on noudatettava.

Kalkki- tai alumiiniseen tehtäviä muutosia tai jälkiasennuksia ovat kiellettyjä. Näitä johvat käyttöluvan raukkamiseen. Määrällinen **eristysmassa tai pohjan suojaus** tulee **poistaa** ajoneuvosta veicolaitteen kiinnitysrinteen alueelta.

Veicolaitte on tarkoitettu perävaunuun vetämistä ja kuormailuun kätöitä varten. Muut käyttötavat on kielletty. **Psykoakustikkaila** varustetuissa ajoneuvissa ja osittain veicolaitteen asennuksen jälkeen **toimintahäiriöitä**, sillä osat (kuulakoko, veicolaitte, saattava olla tunnistimen mitausalueella. Talliasesse tapauksessa mitausalueella tulee muuttaa tai psykoakustikkua kytkää pois päältä. Irrotettavilla tai kaánnettävillä kuulakolla varustetu veicolaitteilla käytettävissä psykoakustikkua toimintahäiriöi eivät ole todennäköisiä, mikäli kuulakoko säätetään pois käytöstä.

Veicolaitte on tarkoitettu ajoneuvon vetämiseen, jotta se asennata vain alan erikoistilalle. Virheellinen asennus voi aiheuttaa vakavan onnettomuuden! Tämän ohjeen tuostuimeitten teksti on suova.

National guidelines concerning official approval of auxiliaries must be observed.

Any alteration and/or conversion of the tow bar is prohibited and will result in the cancellation of the type approval.

Remove the insulating compound and underbody coating - if there is any - from the area around the contact surface of the trailer hitch

The trailer hitch is intended for towing trailers and for attaching devices for carrying loads. Any other use is prohibited.

In the case of vehicles equipped with an **acoustic parking system**, **malfunctions** may occur after mounting the trailer hitch due to parts (e.g. the bar or the ball) may be in the sensor range. In this case, adjust the sensing range or disable the acoustic parking system. If using trailer hitches with removable or pivoting ball tow bars, the acoustic parking system should function normally when the ball tow bar is not in the operating position.

A trailer hitch is a safety-critical part and may be fitted only by qualified companies. Improper assembly may result in a serious accident hazard! The Swedish text of this instruction is binding.

Tehtävä on tarkoitettu osi karkkiksi korvaamaan osittain ja tavallista.

Any alteration or modification of the tow bar is prohibited and will result in the cancellation of the type approval.

Αφαιρέστε το μονωτικό στρώμα ή αντιστατικό στρώμα από το όχημα - αν υπάρχει - στην περιοχή επαφής της διάτρητης πυλωδοκρονης.

Η διάτρητη πυλωδοκρονη χρησιμοποιείται για τη τράβηση τράβηκα και για τη στερέωση οχήματος για φορτία. Άλλου είδους χρήση ανυποβάται.

Συμπληρώστε με **υποβλήθρον παραρτήρηματος** μπουράι μετά από την τράβηση της διάτρητης πυλωδοκρονης για τη προπονοσταυρω **δυσάκουστικής** συστήματος (απόδοος, κοροδοδοος) μπουράι για βλάβηκοντα μετά στην περιοχή ανυκούσης του αουθίνθου. Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να πυλωδοκρονη ή να αντικατασταθεί η ανυκούση. **Αν υποβλήθρον** τράβηκων, ή αν χρησιμοποιείται διάτρητη πυλωδοκρονη για αποστολή της ή αντιστατικό στρώμα, απόδοος, δεν αναλύεται κίνηση βλάβηκοντα της υποβλήθρον παραρτήρηματος, όταν αναπτύσσεται η απόδοος ή όταν η ανυκούση είναι έτοιμη. **Αν υποβλήθρον** τράβηκων και τράβηκων που ετοιμάζονται να κινούνται από έδαφος, ανυκούση, Σε περίπτωση λάθους τράβησης υπάρχει κίνδυνος οχημάτων σπυλίστρωμα ή να αουτίς της οχημής, γουάκι ή να το αουτίκλό καλέσει.

Figyelendő kell verni a műszaki átvételre vonatkozó nemzeti irányelveket.
A vonószekereken illos bármilyen átalakítást végezní. A szerkezet megváltoztatása vagy átalakítása a forgalmi engedély megszüntetését vonja maga után.

Távolítsa el a szigetelő anyagot ill. az alvázvédőt - amennyiben van - a gépjárműről a vonószekerezt illesztési felületének tartományában.

A vonószekerezt utánfutók vonatlatására szolgáló és teherhordó járművek alkalmazására. Eféli eltérésen tilos használni a vonatlatószekerezt.

Tolatódarabait elilátok gépjárművekenél a vonószekerezt felszerelésre **nibás müködest** okozhat, mivel egyes részek (vonóhorg-rod, vonóhorg-gomb) az érzékelő látószögébe éhetnek. Ebben az esetben be kell állítani újból a látószögét vagy kikikíteni a tolatódarab. Levehető gömbfémű vonóhorggal ellátott vonószekerezt alkalmazásánál, ha a vonóhorggal látóvilágja az üzemeletési pozícióból, akkor a szerkezet nem zavarhatja a tolatódarab.

A vonószekerezt egy biztonsággi felszerelés, amelyet csak szaküzem személyei fei. Hevívelen szerelés súlyos balesethez vezethet! A veú szerelési utasítás betartása kötelező.

Devono essere osservate le normative nazionali sui collaudi.

È vietato modificare o montare diversamente il gancio di traino. Ciò comporta l'annullamento del permesso di circolazione.

Rimuovere la massa isolante e la protezione della sottoscocca del veicolo (se presente) nella zona della superficie di contatto con il gancio di traino.

Il gancio di traino è destinato alla trazione di rimorchi e all'esercizio di portacarichi. Un'utilizzazione per scopi diversi da quelli previsti non è consentita.

Sui veicoli con **dispositivo ausiliario di parcheggio**, in seguito al montaggio del gancio di traino possono verificarsi **anomalie di funzionamento**, poiché i componenti (barra di traino, sfera di aggancio) possono interferire con i sensori. In questo caso è necessario regolare l'area di rilevamento o disattivare il dispositivo ausiliario di parcheggio. Se si utilizzano dispositivi di traino con gancio di traino a sfera removibile o orientabile, è improbabile che si verifichino anomalie di funzionamento dell'ausilio di parcheggio quando il gancio di traino a sfera è smontato.

Il gancio di traino è un componente di sicurezza e deve essere montato esclusivamente da personale specializzato. In caso di montaggio errato sussiste il pericolo di incidenti gravi! È vincolante il testo svedese di queste istruzioni per l'uso.
Con riserva di modifiche.

Nationale retningsförelser om godkännelse av monterings ska överhödas.

Enhver ending hhv. ombygning av tillägnafestet er forbudt. Dette vil adolegge brukeropplevelsen.

Fjern **isoleringsmasse** hhv. **understelbeskyttelse** fra kjøretøyet, fra området ved tilhengerfestet - hvis dette finnes.

Tilhengerfestet brukes til trekke tilhenger og som lastefeste. Det er forbudt å bruke anordninger av annen art.

På kjøretøyer med **parkeringshjelp** kan man etter at tilhengerfestet er monter oppleve **feilfunksjon** fordi deler (kuleslang, koblingskule) kommer inn i registreringsområdet til sensorene. Hvis dette skjer må registreringsområdet tilpasses eller så må parkeringshjelpen deaktiveres. Ved bruk av tilhengerfester med avtakbar hhv. svingbar kuleslang, vil man ikke få feil på parkeringshjelpen når kuleslangen tas ut av brukstilling.

Tilhengerfestet er en sikkerhetskomponent og skal monteres av fagbedrift. Det er stor fare for at det kan oppstå ulykker ved feil montering! Den svenske teksten i denne veiledningen er bindende.

Med forbehold om endringer.

46.0208 - Rev 05

Nationale richtlijnen betreffende de montageproceduren moeten in acht worden genomen.

Elke wijziging van de aanhanger is verboden. Wijziging leidt tot verval van de gebruikstoestemming.

Isolatiemassa of de beschermende laag van het voertuig - Indien aanwezig - van de omliggende delen van de trekking afhalen.

De aanhangers is bedoeld voor het trekken van aanhangers en het gebruiken van lastdragers. Ander gebruik is verboden. Bij voertuigen met **parkeerschip** kunnen zich na montage van de aanhanger **defecte functies** voordoen omdat onderdeelen (koppelsamen, koppelsingsbeveiliging) zich in het waarmetingsbereik van de sensoren kunnen bevinden. In dit geval moet het waarmetingsbereik worden aangepast of de parkeerchip worden gedeactiveerd. Bij gebruik van aanhangers met verplaatste resp. zwevende koppelsamen is een defecte werking van de parkeerchip onwaarschijnlijk, als de koppelslang uit gebruikssposities wordt gezet.

De aanhangers is veiligheidsontworpen en mag alleen door vaakkundig personeel worden gemonteerd. Bij verkeerde montage bestaat ernstig gevaar voor ongevallen! De Zweedse tekst van deze handleiding is bindend. Wijzigingen voorbehouden.

Proszę przestrzegać krajowych wyuczonych dotychczas odbioru technicznego.

Wszelkie zmiany lub przebudowy naczepy holowniczej są zabronione. Sprawdźcie one utracie ważności świadectwa homologacji.

Proszę usunąć masę izolacyjną lub zabezpieczające podwozia pojazdu (jeśli są) w obszarze styku naczepy holowniczej z zabrojonem.

Nak holowniczy powinien być w transportowej służby do diagnostyki przyczep. Niezgodnie z przeznaczeniem zastosowanie jest zabronione.

Po zamontowaniu naczepy holowniczej w pojazdach z **systemem wspomagania parkowania** mogą wystąpić **usterki**, jeśli drążek lub kula naczepy holowniczej znajdują się w zakresie wykrywalności czujników. W tym przypadku należy dostosować zakres wykrywalności lub dezaktywować system wspomagania parkowania. W przypadku zastosowania naczepy holowniczej ze zderzakiem lub osłoniętym drążkiem kliknięciem przycisku można kliknąć wadliwego działania systemu wspomagania parkowania poprzez wycięcie drążka lub jego wysunięcie z pozycji "obrotowej".

Nak holowniczy stanowi element bezpieczeństwa i może zostać zamontowany wyłącznie przez firmę specjalistyczną. W przypadku przerwy lub przerwy w montażu przyczepki przyczepki należy przeczytać instrukcję w języku szwedzkim jest **Zmiany zastrzeżone**.

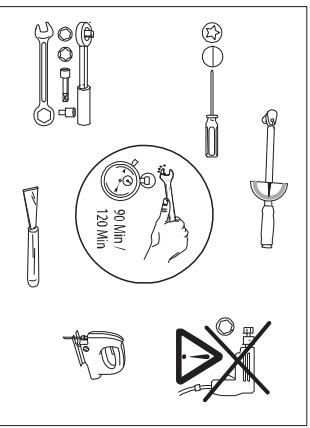
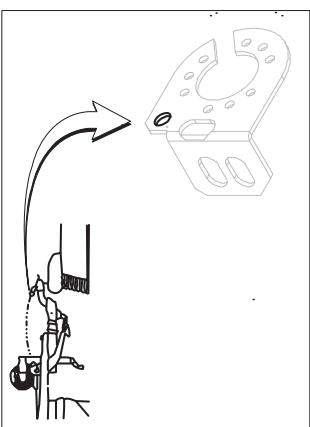
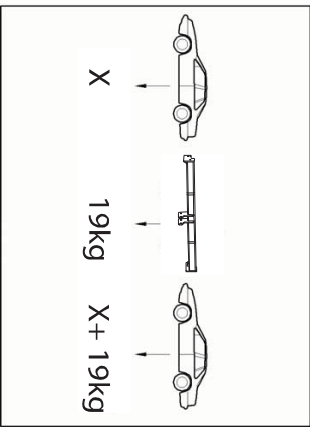
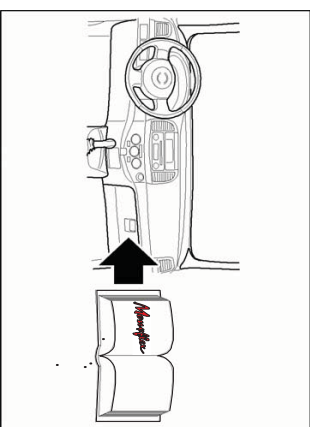
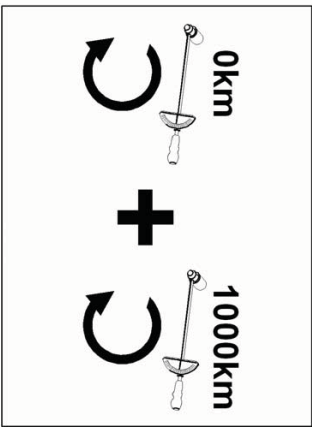
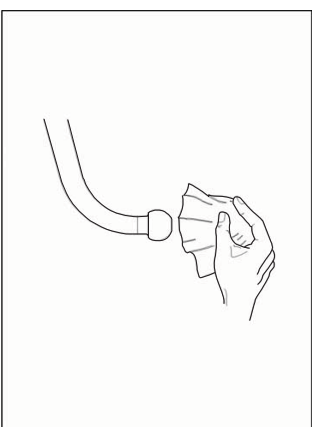
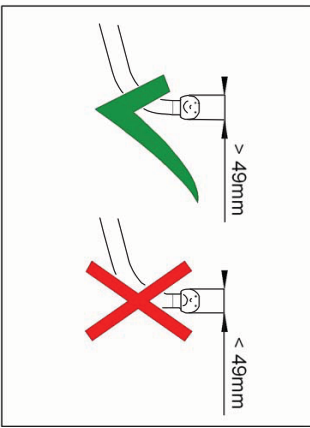
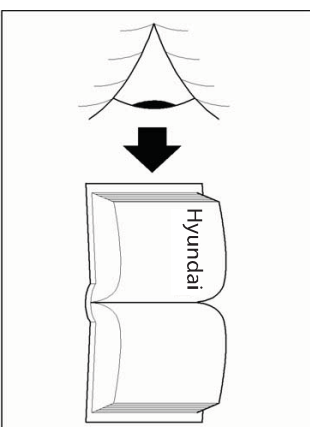
Подлежат наблюдению национальные директивы о порядке приема навесного/встраиваемого оборудования на эксплуатацию. Какие-либо изменения и переделки на сцепке недопустимы. Они делают недействительным разрешение на эксплуатацию.

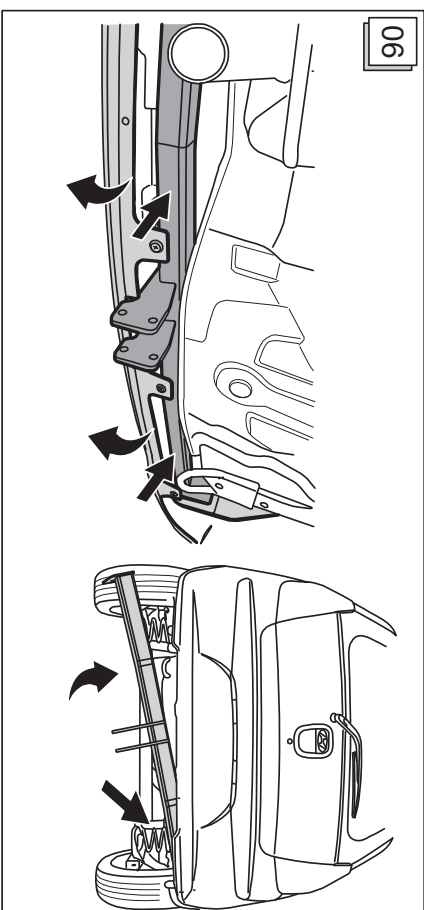
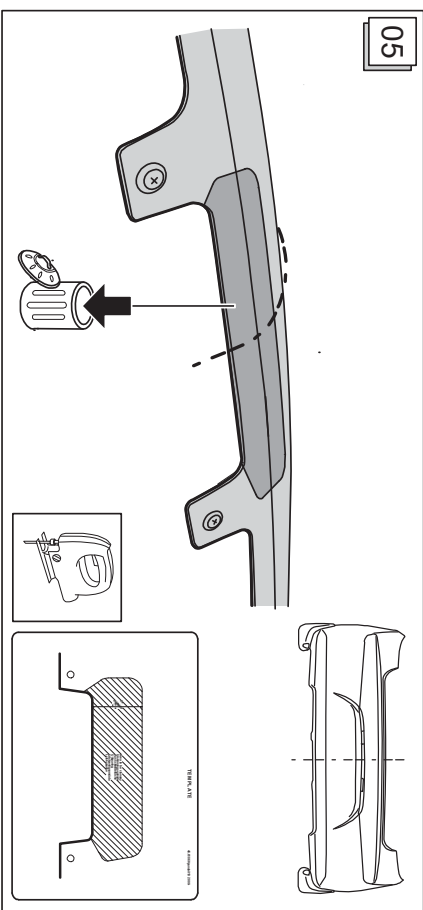
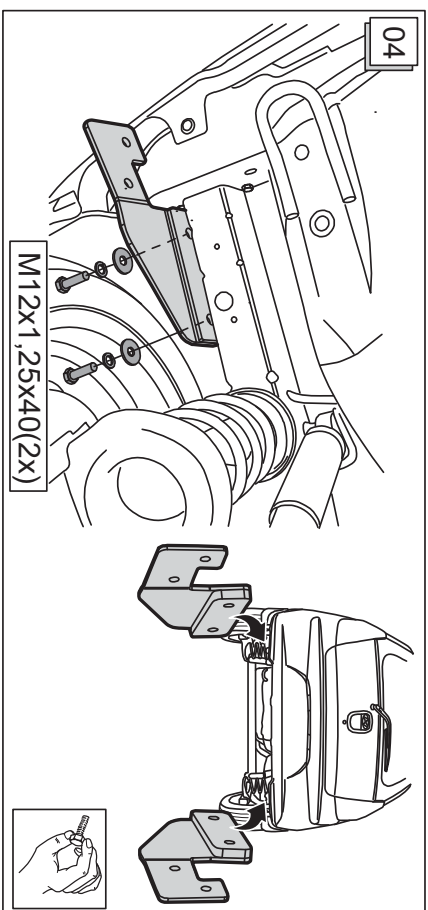
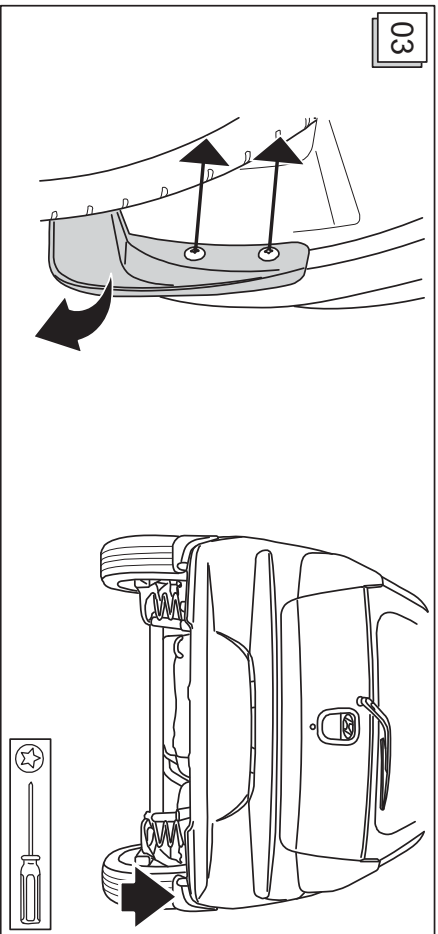
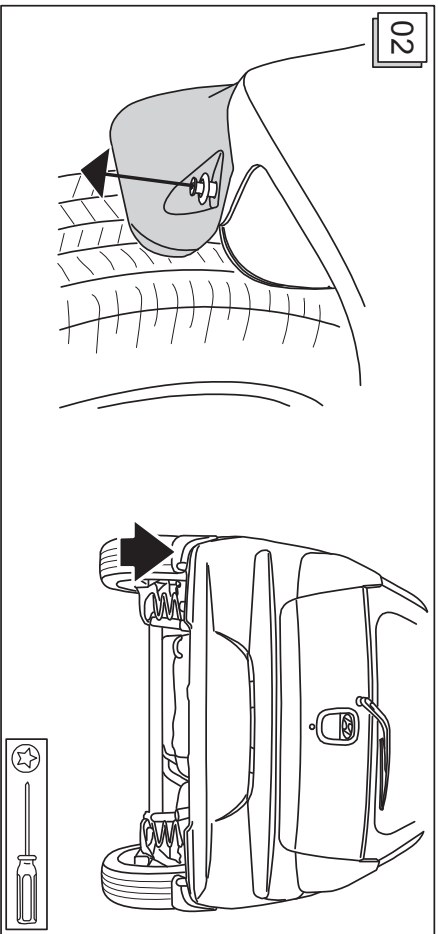
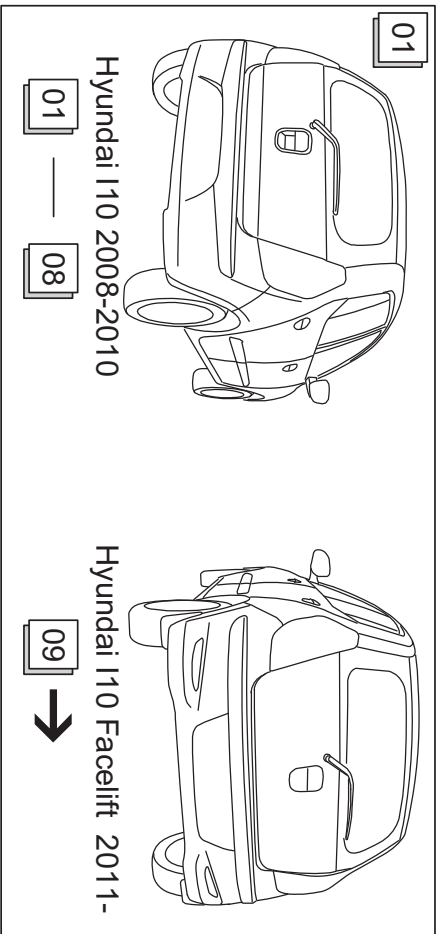
Изоляция или покрытие на днище автомобиля - при наличии - в зоне прилегания сцепки **удалять**.

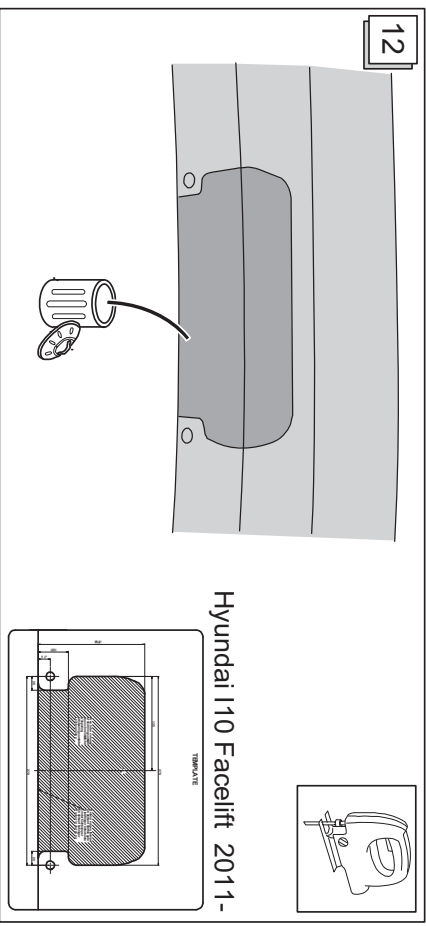
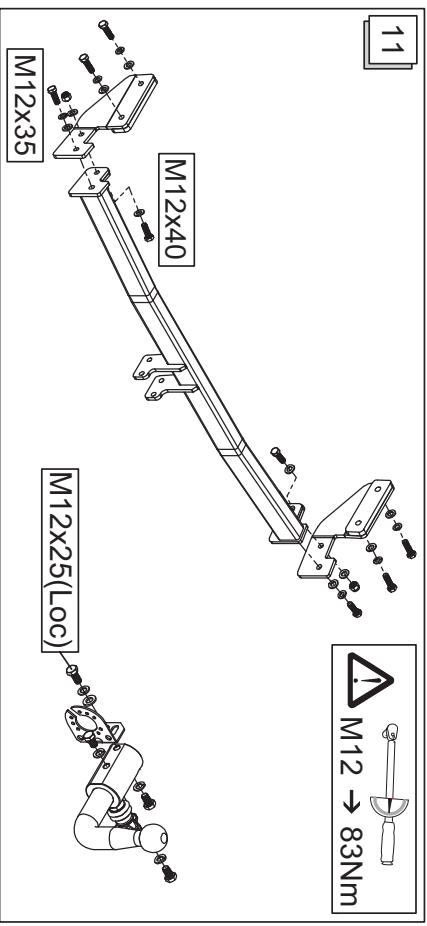
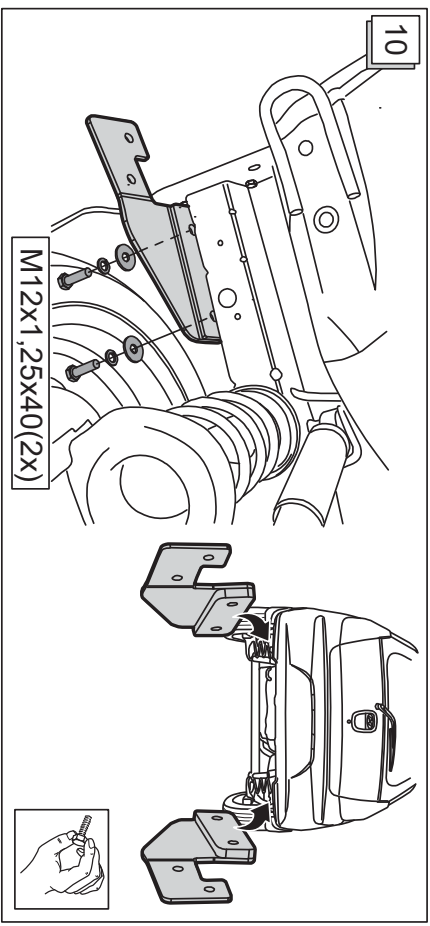
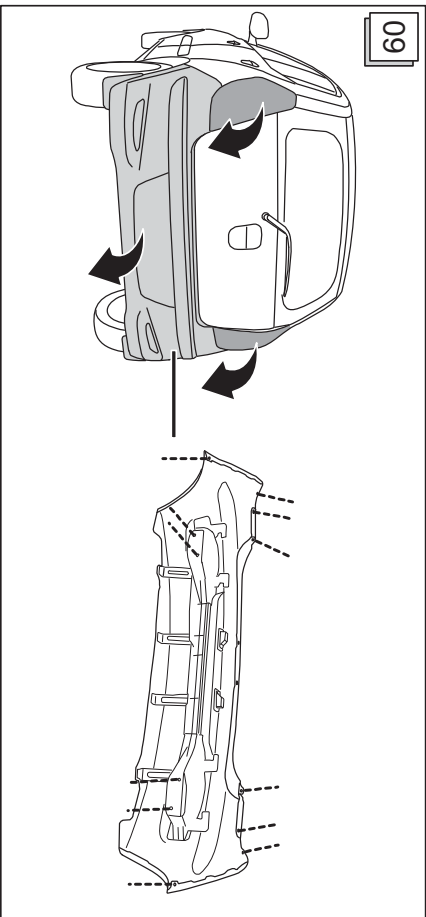
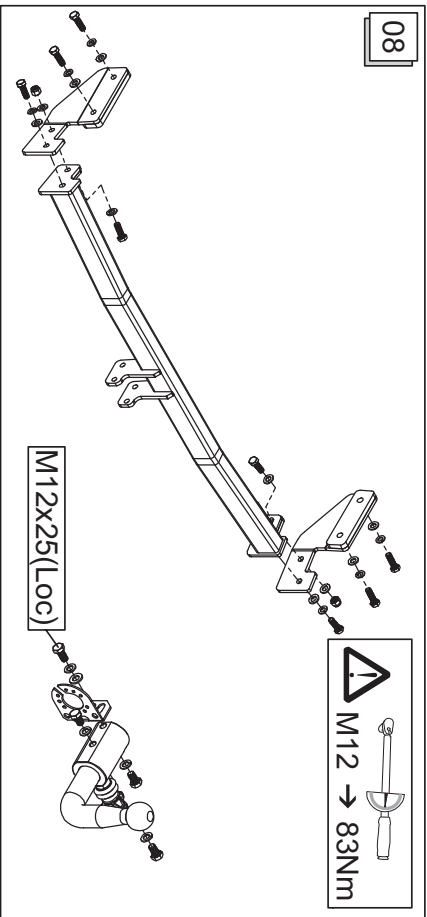
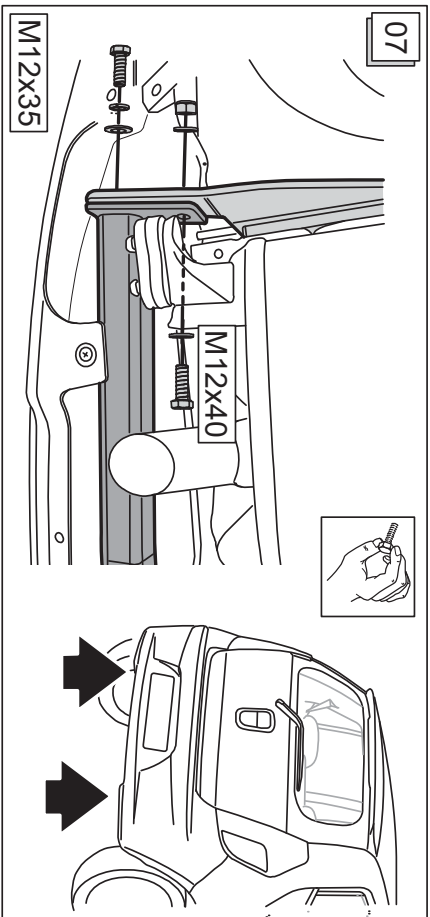
Сцепка служит для буксирования прицепа и обслуживания грузовых баков. Запрещено использование для посторонних целей.

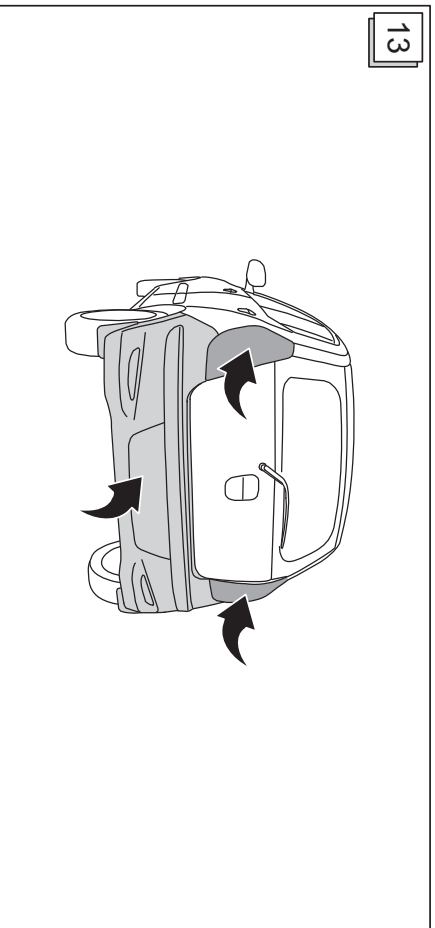
На автомобильных сцепках с **вспомогательными устройствами парковки** после монтажа сцепного устройства **возможны сбои**, так как рычаги узлы шаровая штанга, соединительный шар могут оказаться в зоне действия датчиков. В этом случае необходимо проверить зону действия датчиков либо деактивировать вспомогательные устройства для парковки. При использовании сцепки с устройством со съёмными/поворотными шаровыми штангами можно не опасаться отъезда устройства парковки, если отвести шаровую штангу из рабочей позиции.

Сцепное устройство - это узел, несущий предохранительные функции, и к его монтажу допускаются только специалисты. При неправильном монтаже грозит опасность травм! Обязательным является шведский текст! Данная инструкция. Права на внесение изменений сохраняются.

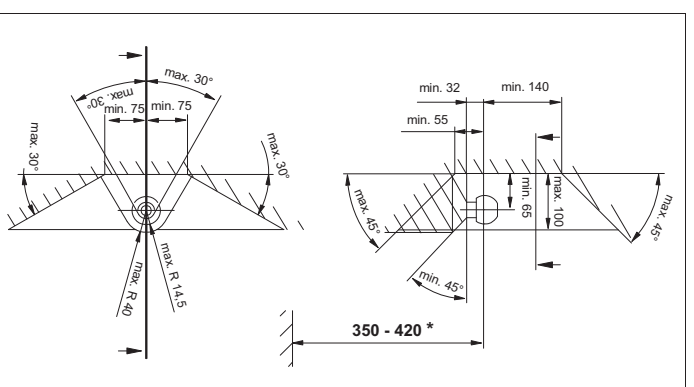








- S** Fritt utrymme enligt bilaga VII, bild 30 i direktiv 94/20/EG ska garanteras.
- CZ** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- D** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- DK** Fritummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EF.
- E** Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, imagen 30 de la directiva comunitaria 94/20/CE.
- F** L'espace libre spécifié dans l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE doit être garanti.
- FIN** Liiteen VII, direktiivin 94/20/EY kuvan 30 mukainen vapaatila on taattava.
- GB** The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- GR** Πρέπει να εξασφαλιστεί ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το Παράρτημα VII, εικόνα 30 της Οδηγίας 94/20/ΕΚ.
- HU** A 94/20/EG Irányelvék VII. függeléké 30. ábrája szerinti szabád teret garantálni kell.
- I** Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.
- N** Fritommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EØF skal overholdes.
- NL** De tussenruimte volgens aanhangsel VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.
- PL** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- RUS** Освободить свободное пространство согласно Приложению VII, рис. 30 Директивы 94/20/EG.



- S** * vid fordonets tillåtna totalvikt
- CZ** * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- D** * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- DK** * ved tilladt totalvægt for køretøjet
- E** * con peso total autorizado del vehículo
- F** * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- FIN** * Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- GB** * at gross vehicle weight rating
- GR** * για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος
- HU** * A jármű megengedett összsúlyja esetén
- I** * per il peso complessivo ammesso del veicolo
- N** * ved kjøretøyetts tillatte totalvekt
- NL** * bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig
- PL** * przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- RUS** * при допустимом общем весе автомобиля

Dispositivo di traino tipo: **46.0208**
 Per autoveicolo: **Hyundai I10 2008-**

Classe e tipo di attacco: **F**
 Omologazione: **e4*94/20*3921*00**
 Valore D: **5,25 kN**
 Carico verticale max. S: **32 kg**
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell'autoveicolo

In base alla Direttiva europea 94/20, la massa massima rimorchiabile del dispositivo di traino è determinata dal valore di prova "D" così definito:

$$D = (T \times C) / (T + C) \times 0,00981 = \dots \text{kN}$$

dove: T = Massa complessiva max. della motrice (in kg) e C = Massa rimorchiabile max. della motrice (in kg)

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO:

la sottoscritta Ditta dichiara che il dispositivo di traino tipo.....è stato installato a regola d'arte, nel rispetto dei punti d'attacco e delle prescrizioni fornite dalla Casa costruttrice

sul veicolo.....

targato

.....li.....

timbro e firma

.....

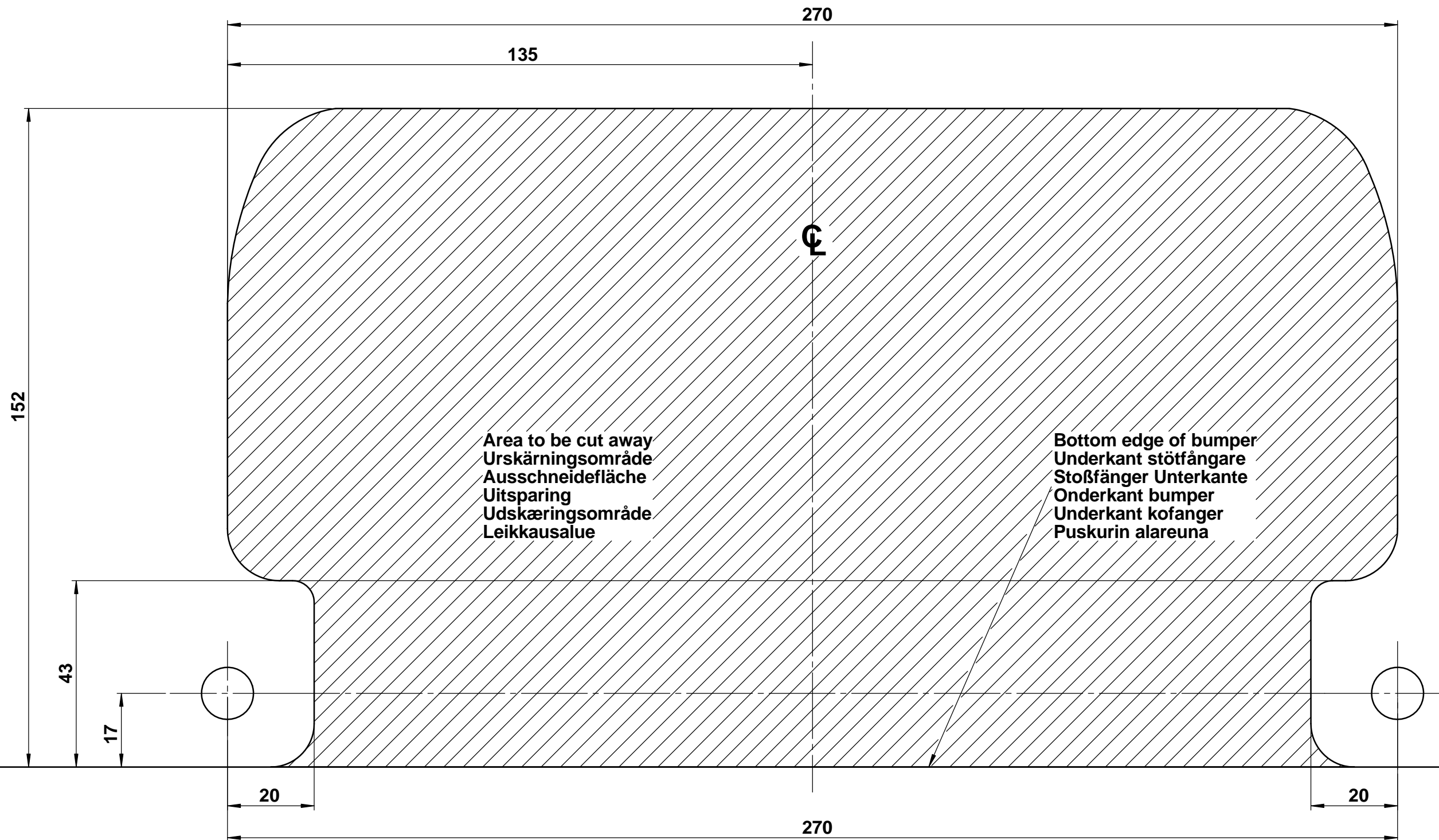
Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

TEMPLATE

46.6186,46.6208 Hyundai I10 Facelift 2011-

Left outside
Vänster utsida
Linke Außenseite
Linker Buitenzijde
Venstre yderside
Vasen ulkopuoli

Right outside
Höger utsida
Rechte Außenseite
Rechter Buitenzijde
Højre udside
Oikea ulkopuoli



NOTE!
Variations may occur without our knowledge in car models. Check carefully that the template is the correct one for your car model and towbar.

NB!
Variationen in der Ausführung des Autos können ohne unser Wissen vorkommen. Überprüf deshalb ob die Schablone für das Ausschneiden mit dem Auto und der Anhängervorrichtung über eins stimmt

OBS!
Variationer i bilarnas utformning kan förekomma utan vår vetskap. Kontrollera därför att urskärningsmall stämmer med bil och dragkrok.

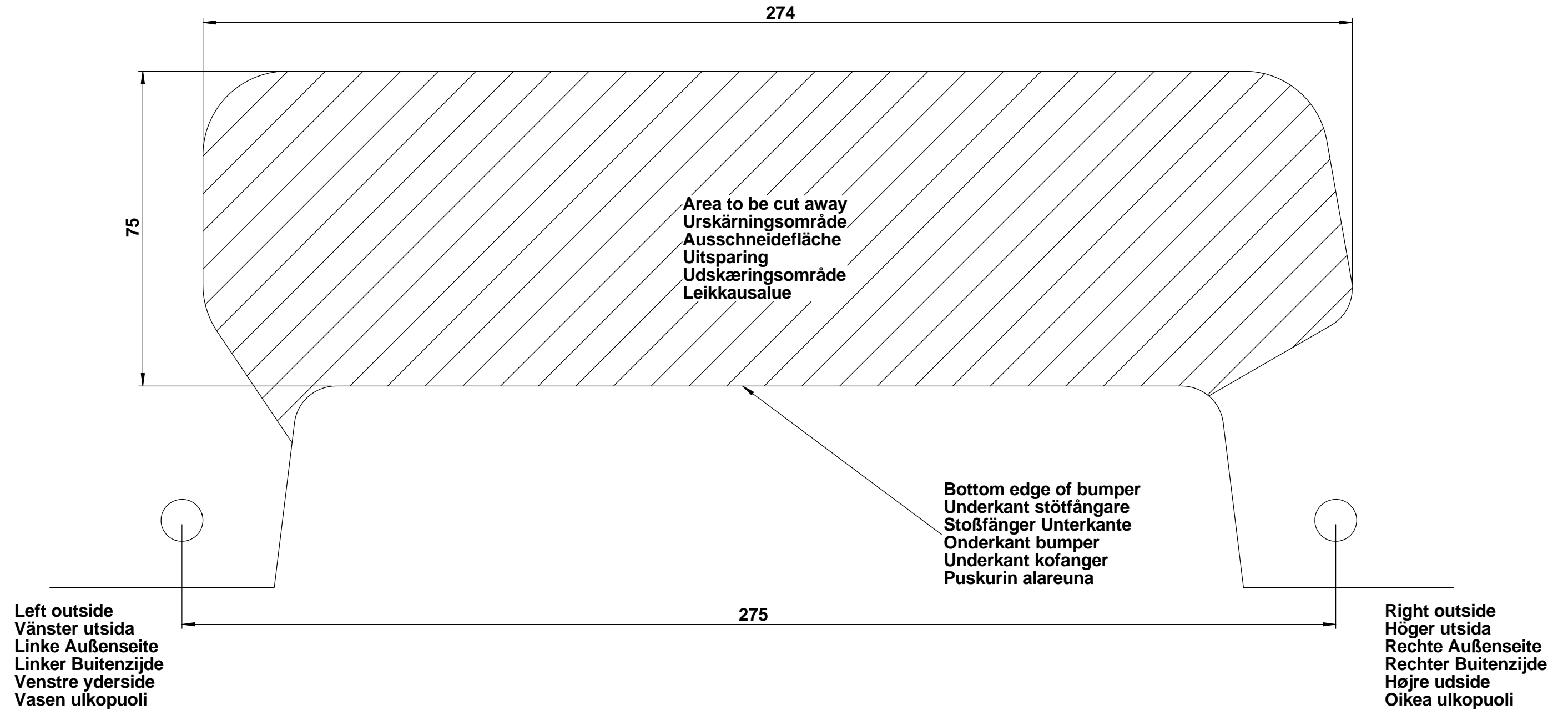
LET OP!
Variatie in auto en bumper is mogelijk zonder dat we hiervan weten. Controleer daarom of de uitsparingsmal overeenkomt met trekhaak en auto.

HUOM!
Autojen malleissa voi tapahtua muutoksia, ilman että olemme siitä tietoisia, siksi on tärkeää tarkistaa leikkausmallin auton nimi ja malli.

OBS!
Variationer i bilernes udformning kan forekomme uden vores viden. Kontroller derfor at skæreskabelon stemmer med bil og anhængertræk.

TEMPLATE

46.6186,46.6208 Hyundai I10 2008-



NOTE!
Variations may occur without our knowledge in car models. Check carefully that the template is the correct one for your car model and towbar.

NB!
Variationen in der Ausführung des Autos können ohne unser Wissen vorkommen. Überprüf deshalb ob die Schablone für das Ausschneiden mit dem Auto und der Anhängervorrichtung übereinstimmt.

OBS!
Variationer i bilarnas utformning kan förekomma utan vår vetskap. Kontrollera därför att urskärningsmall stämmer med bil och dragkrok.

LET OP!
Variatie in auto en bumper is mogelijk zonder dat we hiervan weten. Controleer daarom of de uitsparingsmal overeenkomt met trehaak en auto.

HUOM!
Autojen malleissa voi tapahtua muutoksia, ilman että olemme siitä tietoisia, siksi on tärkeää tarkistaa leikkausmallin auton nimi ja malli.

OBS!
Variationer i bilernes udformning kan forekomme uden vores viden. Kontroller derfor at skæreskabelon stemmer med bil og anhængertræk.